

Athör Jut Wët nom

Athör Jut aci gät bi kəc lek bik nhim tir kəc piöc ë lueth, kəc ye lueel lon ye kek kəc ci gam. Kë tō athör ciek kënë yic, yen athōη kek athör rou ë Piter, raan ë kəc bi ye kueen deet puōth, bik ηuat ke la tueη kek gam wäär ci Nhialic gām kacken ci wētde gam.

Käk tō thīn

Muōth 1-2

Awuōc bi kəc piōc ë lueth yök 3-16

Riel ë puōu gam yic 17-23

Röök 24-25

¹ Ee ηen Jut, ηen alony Jethu Kritho. Ku ya mēnhē Jemith.

ηen agēt kəc ci Nhialic ke cōal, kəc pīr ë nhiēr Nhialic Wāda. Ku tit Jethu Kritho ke. ² Calkē dōōr ku nhiēr ku pēl piny ë wēl arēēr kek we athēer.

Kəc piöc ë lueth

³ Wek kōckiēn nhiaar, aca them apēi ba we gāt tē ci Jethu Kritho ηo kuony thīn ηodhie. Ku kë ca tak ë kë bi ηen we gāt nyin yic emēn. Ku ba we deet puōth, bāk la tueη kek gam wäär ci Nhialic gām kacke bi rēer ke ke. ⁴ Rin ci kəc rēc kuc Nhialic rōt kuēl ηoyiic ke kucku ke. Ku rēc kē wēt puōth ë Nhialic bi kek dhōlken rēc thiaan kōth thīn. Ku jēikē Jethu Kritho ku ye Bānyda. Ku athör thēer wēl Nhialic acā awuōc bik yök thīn nyuōoth wāthēer.

⁵ Na cək alɔn ɲic wek kakkä ebën, ka więc ba bɛn tək we, yen tɛɣɔn cī Nhialic kɔc Itharel luäk thīn tēnē kɔc pan Ijip. Ku tē cī yen kɔc kək kamken ke cī jai ē wētde bēn rac thīn. ⁶ Ku takkē aya, lɔn atuuc nhial wäär cī luɔiden bar nyin ku kueeckē bīk rēer tēden cī tək ke, aa rēer ke ke dər akōlakōl ē muōōth yic piiny. Tē muk Nhialic ke thīn yet akōl luɲdīt bī ke jal tēm awuōc thiek.

⁷ Ku muōkkē wenhūm aya yen kēwäär cī rot looi tēnē Thodom ku Gomora, ku bēēi thiōk ke ke. Wäär cī kɔc ke rēer ē gεεthkă yiic luui cīmēn atuuc nhialkă, kɔc wäär cī kepuōth yiēk bal. Ku kuat kārɛc kək ye kek rōt lōōm. Ku emēn aaci tēm awuōc cī ke cuat many akōlriēec ebën yic. Ku bī nyuōth raan ebën yen awuōc ye gām kɔc cī luui kārɛc.

⁸ Ku kɔc rɛc cī rōt kuēl ɣoyiic kă, aa la kākken ke nyuōth ke kēya bīk awuōc aa looi kegup ē rōt. Aaci riɛl Nhialic dhōl yic ku lueelkē kārɛc atuuc nhial gup. ⁹ Na cək aa tunydit atuuc nhial nhūm cɔl Maikel ka kēc looi. Wäär gōth yen kek jɔɲrac, ɣɔn teer kek ye, yeɲa bī guōp Mothith nyaai, yen Maikel nhom akēc jɔɲrac bēn lat, aci bēn lueel ēlă, “Nhialic abī yī tēm awuōc!” ¹⁰ Ku kɔckă aa kɔc măt ku lēētkē kɔc kē kēc deet yic, ku kāk ɲickē ke cīk ye tak yiic, cīmēn lăāi ē path, luɔi ē kakkă abī Nhialic ke nōk. ¹¹ Abī rēec apei tēnē ke! Ee dhēl Kain yen acīk buōōth yic. Ee rin wēēu ē path yen aye kek awuōc wäär cī Balaam looi, looi aya. Aaci kεεc wei tēnē Nhialic cīmēn Kora, ku aabi Nhialic nōk cīmēn wäär nēk yen Kora. ¹² Ku keek aa yār

1:5 B.bei 12:51; Kn 14:29-30 **1:7** Cäk 19:1-24 **1:8** Dan 10:13, 21; 12:1; Ny 12:7; L.rou 34:6; Dhäk 3:2 **1:11** Cäk 4:3-8; Kn 22:1-35; 16:1-35

guöp bēēi tēnē we, tē looi kek kārɛckä ke cī gup riöc, tē mīth wek ke ke akuötdun yic. Ayekē nhiaar kē la guäpden yic kepēc. Aa cīt luäät ye yom kuaath ku cīi tueny. Aa cīt tiim cie luök tē cök yen a rut, tiim cī meiken nyuän bei. Kockä aa thou arak rou ē luoi adumuööm, ku kākken rɛc yekē ke looi cök alön ye kek kɔc cī gam. ¹³ Aa röt jat nhial cīmēn apuöök ē wärdit yic, bik tēden rɛɛc kek thīn nyuöth. Aacit kuəl cī yiec dhēlden yekē buöth yic, ē rin cī Nhialic tēcol bī yen ke cuat thīn looi tēnē ke akölrīēc ēbēn.

¹⁴ Enok, raan kāk Nhialic tīŋ, manh ye kuat Adam yic dhorou yen ēcī ye lueel thɛɛr ē riēnken ēlä, “Nhialic abī bēn kek atuucken juēc apēi cīi kuen, ¹⁵ bik luk bēn looi tēnē kɔc. Ku kɔc la gup adumuööm cī kuc ye, aabī tēm awuöc rin kārɛc juēc cik looi. Ku kārɛc cik luēel yeguöp!”

¹⁶ Kockä aa Nhialic gök akölaköl ke nyieny kɔc kök. Ee luoi ē dhölken rɛc kek ayekē ke buöth yiic. Aa jam ē nhiam riēnken ē röt. Ku yekē kɔc kök math nyīn bik ke buöth cök.

Tir ē nhom ku lək

¹⁷ Ku yeen muökkē wenhīim wek kockiēn nhiaar, yen kēwäär cī atuuc Bānyda Jethu Krītho lək we. ¹⁸ Acik lək we ēlä, “Tē le aköl luŋdit thiök, ke kɔc kök rɛc, kɔc ke looi kāk wīc piäthken kepēc aabī tuöl. Ku keek aabī we aa bui.” ¹⁹ Kockä kek aa kɔc tēk yiic, kɔc ye buöth yic dhöl kɔc ē path, keek aa cīn gup Wēi Nhialic. ²⁰ Ku week kockiēn nhiaar lak tuen gamdun yic apath cīmēn ye Wēi Nhialic we kony bāk aa röök. ²¹ Ku muökkē röt ē nhiēr Nhialic yic,

ke we tit Bányda Jethu Kritho, bi we ben nyuöth tē
nhiεεr yen we thin ku gām we pīr akölriëc ebēn.

²² Yakē kɔc ηot ke diu nyuöth piathdun.

²³ Kuɔnykē kɔc kōk bīk cīi la mεεc. Ku nyuöthkē
piathdun tēnē kɔc kōk, ke we tit röt ē ke bīk we cīi
riöp acol kāracken yiic, ku bāk cīi la dhölken yiic,
dhäl adumuööm.

Röök

²⁴ Tēnē Nhialic, raan lēu ye bi we muk bāk cīi
lööny wei. Ku bīi we, ku cəl we akäac yenhom
diεεkde yic ke we mit puöth, ke cīn kērεεc rēēr ke
we, ²⁵ tēnē Nhialic, yen Nhialic tōη tō thin, yen ɣo
kony, rin Jethu Kritho Bányda, bi ya leec, ee diētde,
ee riεl, ku bäänyde, akölē, ku thεεr, ku akölriëc
ebēn! Yenakan.

Lëk yam
New Testament in Dinka, Southwestern (SU:dik:Dinka,
Southwestern)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dinka, Southwestern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dinka, Southwestern

dik

Sudan

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Dinka, Southwestern

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

d94b9d26-33ff-5c4e-819f-5bfe86ac9e55